

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

Un mes. 0'25 pesetas
Trimestre 0'75 »
Un año. 3'00 »

TORTOSA

Sábado 30 de Enero de 1915

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghán, n.º 5, imprenta

Círculo Tradicionalista

La tercera conferencia de la serie organizada por esta Sociedad tendrá lugar en el salón de la misma, a las seis de la tarde del próximo día 31, corriendo a cargo del Abogado D. Felipe Tallada Cachot, quien desarrollará el tema:

La responsabilidad de las muchas causas de la degradación moral de nuestro pueblo

El acto será público.

Problemas locales

Diálogos patrióticos

(La acción en Tortosa. Epoca: actual. Personajes: dos ciudadanos de buena fe).

Ciudadano 1.º—¿Pero tú crees aún en una posible regeneración?

Ciudadano 2.º—Hombre, la verdad, sí. La fé me anima y enardece para la lucha y el trabajo.

Ciudadano 1.º—¿Y para qué sirve esto en nuestro país, tan lleno de reyezuelos como falto de patriotismo?

Ciudadano 2.º—No seas pesimista, que el pesimismo es signo de incredulidad. El patriotismo se exterioriza en cualquier momento, y las horas de adversidad son las más propicias para ello.

Ciudadano 1.º—Antes fuera preciso que nuestros hombres vivieran, aunque brevemente, la realidad. Entonces se convencerían de los peligros que se avecinan y de la urgente necesidad de aprestarnos para la defensa.

Ciudadano 2.º—Es que a veces lo que nos parecen peligros no son más que simples amenazas, si quien ha de ser la víctima no desmaya.

Ciudadano 1.º—¡Buenas amenazas tenemos a la vista! No dejaremos de llorar después. ¿Hay alguien que deje de reconocer que la revolución que avanza nos encontrará desprevenidos?

Ciudadano 2.º—Si no necesitamos pasarnos el día haciendo ejer-

cicio y armas al hombro. Los héroes del 1808 hundieron para siempre al azote de Europa, y no hicieron más que salir de sus casas con su honor por bandera. La revolución (con intención) que tú temes no es invencible. Piensa que siempre quedan los elementos...

Ciudadano 1.º—En estos hemos de confiar, que lo que es en el honor. Aquí se ha gastado ya eso tanto, que... ciertamente, no veo yo que sea bandera de enganche bastante imanada para atraer a los dispersos. La revolución, claro que no es invencible, pero ha menester para atajarla de otros proyectiles que los que se fabrican.

Ciudadano 2.º—Chico, ¿qué cosas de decir. Voy convenciéndome de que no estás en tu juicio. Qué proyectiles ni niño muerto, si ya te he dicho que sobran todas las movilizaciones. Por eso aquí nadie se mueve...

Ciudadano 1.º—¿Cómo que nadie se mueve? Lo que nadie para. Las fuerzas republicanas han reclutado entre los descontentos tres figuras, que han aceptado el ponerse al frente, y cuyos nombres, al ser conocidos por los pueblos, han despertado el entusiasmo...

Ciudadano 2.º—¿Qué disparate! ¿Pero de dónde van a sacar esa gentuza tres figuras.

Ciudadano 1.º—Yo no lo sé. Lo

A los electores

de Tortosa, Roquetas y Falset-Gandesa

Advertimos a nuestros amigos, que precisa no dar oídos a cuantas combinaciones y alianzas políticas se proponen estos días con motivo de las próximas elecciones, y se limiten a no comprometer sus votos, pues a su tiempo se les darán las oportunas órdenes e instrucciones por nuestras autoridades, a las cuales deberán ajustar su conducta.

que sí me consta es que son tres jóvenes de carrera. Uno médico, que hasta ahora ha presidido una sociedad local, otro médico de cerca el Burgá y un fabricante de arroces de un pueblo ribereño.

Ciudadano 2.º—¿.....?

Ciudadano 1.º—Y los monárquicos, ¿qué?

Ciudadano 2.º—No desmayes. No tardarán en demostrar actividad los que nos dirigen.

Ciudadano 1.º—Ya la demuestran. Pero, ¡y de qué manera! Si a mí hubiesen de creerme...

Ciudadano 2.º—No sabes que a nosotros no nos toca dirigir. El pueblo...

Ciudadano 1.º—Sí, ya lo sé. El pueblo debe aconsejar, encauzar por medio de la opinión y sus órganos. Mas cuando aquí, donde la masa se ha pronunciado contra determinados hombres y ciertos procedimientos de administración, y los directores hacen oídos de mercader, y vuelven con sus proyectiles a las andadas, entonces hay que esperar a que cualquier día nos despierte el pueblo dirigiendo de mala manera a quienes no le han atendido en sus justas quejas, y a los que se lo hemos tolerado con nuestra pasividad.

Ciudadano 2.º—No es forma la más apropiada para dar fe de vida, los tumultos y motines.

Ciudadano 1.º—“Las revoluciones, ha dicho Bonald, no es más que un esfuerzo que hace la sociedad para volver el orden”; y aquí, todas estas manifestaciones a que tú te refieres fueron síntomas de la misma dolencia.

Ciudadano 2.º—Bueno, pero es-

peremos a que se concrete la opinión de los rabadanes, y entonces será el momento de hablar.

Ciudadano 1.º—Es que siempre nos ocurre completamente igual. Pacientes y resignados, dejamos que tome cuerpo la tormenta de donde bajará el rayo que ha de carbonizarnos a todos, y, por callar demasiado, hemos llegado al cabo de la calle. Ya ves nuestros enemigos que cañón de 42 emplazan para conquistar la plaza. Reconocen que con ella consolidarán, desde la Comisión Provincial, su funesta obra municipal, y de ahí su esfuerzo y energías.

Ciudadano 2.º—Y en verdad que no te equivocas.

Ciudadano 1.º—Claro que no me equivoco. Precisamente por eso no estimo sea lo más prudente que, en tanto el enfermo se muere, anden los hombres de ayer disputando quien será el que aplique la medicina. Lo prudente fuera, para contrarrestar, oponer otra lista de mentalidades, desconocidas en esta farsa político-administrativa, a las que nadie mirara con recelo, y a las que el pueblo restituya la fé y la confianza que retiró por conductas tortuosas y repugnantes.

Ciudadano 2.º—Realmente, esto es lo que se necesita. Por eso creo que se impondrá el patriotismo y lograremos la regeneración.

Ciudadano 1.º—Hasta el fin nadie es dichoso, y Dios haga que lleguemos a él sanos y salvos.

Por la transcripción.

FRAY RUIZ.

El articulista agradece a los queridos colegas que de él se han ocupado las galantes frases y los elo-

gios que le merecen los artículos que sobre los problemas locales vienen publicándose en estas columnas, y que, dicho sea sin afectación ni orgullo, han iniciado, en el espíritu abatido de nuestro pueblo, una reacción saludable, que hemos notado sensiblemente en la Administración.

Quiera Dios que los que deben recoger los latidos de la opinión acierten a interpretarlos justamente, y den la primer muestra de heroísmo, deponiendo odios y acallando egoísmos, fundiendo en un solo haz los amores y entusiasmos de quienes no gustan de izquierdismos, y sacrificando, si es preciso, sus propias personas al éxito de la causa del orden, la Religión y la paz ciudadana, a cuyo servicio hemos puesto la pluma.

La Festa del Beat Gil de Federich

Encara que pot-ser una mica tart, LA TRADICIÓN no pot deixar de rendir lo seu pobre tribut a l'eximí compatrici, honra la més lligítima i pura de la nostra ciutat estimada. Un setmanari no fa lo que vol, sino lo que pot.

Fora d'aquell triduo de la beatificació que va brillar un moment com una exhalació al cel de la Iglesia tortosina, pot dir-se que fins enguany no s'havia celebrat propiament festa en honor del que tant mereixedor n'és de la nostra admiració i cultes fervents.

Un apóstol i tortosí de pura raça, un germà del glorificat (germà certament no sols en patria, sino en zel per la divina gloria), va ser lo que primerament va anar atansant lo seu cor, fet tot una brasa d'entusiasme religiós, a cada un dels cors tortosins aont lo foc podia pendre-hi i aixecar la flama que, gracies a Deu, ja comença a espurnejar; i va aixecar-se l'altar al traschor de la Seu, i uns devots van pagar la imatge, uns altres los candelabres, uns altres lo daurat; van haver-hi persones piadoses que's van encarregar de comprar-li cera, unes altres de buscar-li flors; una Congregació, que ja l'havia nomenat Patró secundari, va pendre pel seu conte la celebració anual de la novena; un bell grupet d'ànimes triades s'arredolava al peu d'aquell altaret, la veu dels ministres del Senyor ressonava de tant en tant en sermons fogosos o tendres fervorins de Comunió; molts dels que tenen la santa costum de no entrar ni sortir de la Seu sense saludar-la sisquera en una *Salve* la Reina de Tortosa, se sentien invenciblement atrets cap a l'altaret veí i no sabien anar-se'n sense resar-li un Pare-nostre al que va estimar-la tant en vida a la Senyora soberana i avui gosa de la seua santa companyia... Eren espurnes d'un amor

latent encara, espurnes disgregades d'un volcà que quan face la seua erupció sagrada il·luminará en esplendors gloriosos la afortunada pàtria de l'invicte mártir i caurá damunt d'ella en pluja de benediccions divines.

Lo primer esclat va donar-se la setmana passada durant la novena i sobre tot en lo dia de la festa del Beat. Allá ja no hi havien solament tortosins issolats com al traschor; allá hi era Tortosa que per mans del Excm. Capítol Catedral aixecava la estàtua de son fill il·lustre a l'altar major de la Seu; era la ciutat sancera la que parlava oficialment per boca del bon tortosí capitular Reverendíssim Mossén Borrás dirigint-se a Jesús Sacramentat en sentit fervori de Comunió, i a Tortosa sancera i no a uns quants devots solament se dirigia la fervorosa veu de Mossén Frederich Domingo quan desde la trona primera de la ciutat i de la diócesis barrejava apostòlics apòstrofes en cants de gloria sobre un número auditori que feia recordar los solemnes dies del Novenari de la Cinta.

La devoció del Beat Gil de Federich ha prés la primera esbranzida en tota forma enguany, lo dia 22 de Janer de 1915. Deu face que creixque cada dia, que l'aniversari del tranzit ditzós del nostre il·lustre compatrici sigue a la seua patria tan estimada la festa més gran després de la que's celebra tan justament a la Mare de Deu gloriosa de la Cinta.

TREVERIS.

Por nuestros hermanos

¿Qué pasa en tierras de América? Hasta nosotros han llegado noticias de los atropellos de que son víctimas, en aquellos lejanos países, los españoles.

Los periódicos nos han servido los telegramas de tales atropellos... pero ni un comentario, nada absolutamente se ha añadido a estos comunicados, si exceptuamos las valientes campañas de nuestro colega estimado «El Correo Catalán». Ni una frase de consideración, ni una palabra de protesta, ni un grito pidiendo al Gobierno se interese por nuestros hermanos.

El Gobierno nos ha dicho, que lo que les ocurre a los españoles en Méjico no puede evitarse, por estar aquel país en guerra civil, en completo estado anárquico.

Pero, ¿y en el Brasil? En el Brasil los españoles son atropellados criminalmente. Por no morir de miseria, algunos hermanos nuestros tuvieron que emigrar a países lejanos en busca del pan que en su tierra patria no encontraban; y allí se les asesina vilmente, sin que haya quien les defienda y ampare. Quienes al cabo de una existencia de ruda labor, conquistaron un bienestar, véense ahora sucumbir bajo el arma asesina, sin

meracer siquiera la compasión, ni el recuerdo misericordioso, de los hombres de su raza.

Periódicos y Gobierno, todos van a una. Ni un recuerdo para las pobres víctimas, mientras se llenan páginas y más páginas entronizando a la pérfida Albión, o alabando a tal bailarina o a cual canzonetista.

Y nuestros gobernantes divirtiéndonse. Bien ha dicho Pérez Olivares, que en el Ministerio de Estado todo son recepciones diplomáticas, y en el Congreso banquetes y fiestas, con que se solazan nuestros personajes y nuestros ministros.

Aquellas recepciones y estos convites debieran estar presididos por los fantasmas espectrales de los que hizo sucumbir el abandono de los gobernantes y la indiferencia de la nación; las digestiones de nuestros prohombres debían acompañarse de la visión roja, sangrienta, trágica, de los cuerpos, decapitados en los campos hostiles, a pleno sol de fuego, entre el regocijo brutal de los hombres salvajes.

Los que discutís, y llegáis hasta el insulto en pró de Francia o Alemania, pensad antes en estos infelices que mueren en tierra lejana, y quizás maldiciendo a sus hermanos, que les dejan morir sin hacer por ellos absolutamente nada.

Su sangre es nuestra sangre. Pidamos, pues, a nuestros gobernantes, que hagan lo posible por evitar tales infamias. Con ello los raremos, quizás, que aquellos infelices, al exhalar su postrer suspiro, no lancen horrenda maldición, dirigiendo su mirada a su patria, ingrata hasta el último instante de su existencia.

RODASACS.

RÁPIDA

Un remedio

Quejábanse, hace pocos días, «El Tiempo» y «Diario de Tortosa», de que existen, para deshonor de nuestra ciudad, una turba de ineducados que pululan por estas calles, insultando a diestro y siniestro, y para quienes ni existe el respeto a la púdica doncella, ni a la venerable ancianidad.

Achacaban tales males a las predicaciones de ciertos políticos que, para figurar en el concierto local, no han repugnado en concitar odios, ora contra instituciones prestigiosas, ora contra personas respetabilísimas.

No negaremos sea cierto el aserto que hacen los queridos colegas. No negaremos que todos los desafueros que lamentamos hayan encontrado apoyo entre los prohombres del republicanismo, que es el partido a que aluden, hasta el extremo de que si bien es cierto que no todos los republicanos son groseros e ineducados, podemos asegurar que todos los que carecen de las elementales ideas de educación y mútuo respeto son republicanos.

Pero si no podemos negar esto, tampoco podemos negar que buena parte de la culpa de que nuestra ciudad sea una prolongación de las kábilas del Rif la tienen las autoridades que desde hace tiempo vienen sucediéndose, ya que con sus contemplaciones, si no se quiere con su apatía, han permitido el estado de cosas que hoy deploran los órganos oficiales de los partidos que han usufructuado el poder.

Si en vez de contemporizar, para obtener una mayoría o para escalar el sillón presidencial, con los que se servían de tales sujetos para sus medros personales, se hubiesen cuidado de aplicar todo el rigor de la ley a los transgresores de las ordenanzas municipales, no sería necesario lanzar a la publicidad las justísimas quejas que hoy nos ocupan.

Aún estamos a tiempo. Recuérdese, al efecto, lo sucedido el año último, cuando el digno Teniente Coronel Sr. Tamarit tuvo que asumir el mando de esta plaza.

Bastó que se dictase un bando, con decidido ánimo de que fuera cumplido; bastó que se insinuase que no se admitirían recomendaciones para indultar a los que faltasen, y todos los escándalos en cines, teatros y calles cesaron como por ensalmo.

Hágase ahora lo mismo. Impónganse fuertes multas a los que son denunciados por los agentes de vigilancia. Cúidese que éstos no sean ciegos, ni sordos, haciéndoles responsables de su punible incuria. No se admitan recomendaciones de ningún género, y estamos ciertos de que, contra las enseñanzas y apoyos de los republicanos, nuestra ciudad será un centro de cultura como tiene derecho a serlo.

VALERO.

Burgos... ¡parada y fonda!

Este Burgos, que no es precisamente la fresquita y simpática ciudad castellana de los quesos y del papa-moscas, tiene sin embargo mucho de *quesero* y de *fresquibiris*...

El flamante y pimpante Burgos Mazo acaba de tomar asiento en la poltrona de Gracia y Justicia o, como si dijéramos, se ha prendido la servilleta y ha exclamado para el forro de su levita:

—Burgos... ¡parada y fonda!... Te ofreceremos, lector amable, la silueta de este nuevo *comensal*, idóneo, muy andaluz y muy vegetariano.

Imagínate un cincuentón *presumiendo* de bonito, de mediana talla, de ojos llorosos, de mediana rayita muy remona, que separa treinta y siete pelos «químicamente acarbonados», y una levita impecable entalladísima y donjuanesca. Unos calcetines de seda se ajustan a las canillas que asoman por las vueltas de un pantalón a «la última». Una corbata oscura surge en lazo entre las dos pa-

jaritas del cuello immaculado y
abrillantado... Su Excelencia dis-
coursea en un tono dulce, suave, en-
tornando poéticamente los párpados
y en andaluz purísimo. Nos habla
de la Ley orgánica del Poder judicial
o de la pena de muerte como podía
canturrearnos ante dos cañas de
Manzanilla.

Te voy a comprar
una blusita de sea
y unas medias colorá.

Y cuando a propósito de los asuntos
de su departamento os dice:

—Hay que *hacer* muchísimas
cosiyas y yo traigo en la *cabeza* algunas
reformas y *ganiyas* de *trabajá*...

Sin daros cuenta de que aquel
cañi es un Consejero de la Corona,
a punto estáis de *arrancaros* exclamando:

—¡Éle... la chipén!... ¡Tu cuerpo!...
¡Los hombres!... ¡La Gracia!... ¡La Justicia!

Pero pronto recordáis que los antecedentes
políticos de este hombre y sus calcetines
de pollo *pelé-melé* se dan de golpes con lo
flamenco y lo *purí* de su lenguaje.

—Porque este Burgos de nuestras
entretelas anduvo en sus mocedades,
¡oh fusilero amigo!, bien lejos de la
flamencueta política y de las *chirigotas*
democráticas.

¡Cunero que plumó en *El Siglo Futuro*
y fué de Nocedal y no se rió nunca.
Con los ojitos bajos como una novicia,
y la voz trémula como una novia en la
Vicaría, el amigo Burgos estaba pidiendo
a voces un expediente de beatificación
y un altarito con un cepillo... No llegó
a los altares, pero... llegó a Huelva,
y en Huelva se hizo con un suegro
pistonudo, cacique todopoderoso y
virrey conservador. ¡*Pa qué!*, que dicen
los académicos de la cabecera del Rastro.
El *santito* se quitó el chaleco integrista,
se dió de baja en *El Siglo Futuro*,
le arrimó dos *patas* a la sesera y,
encarándose con su señor suegro,
dijole:

—¡Aquí tiene usted un hombre!...
Déme usted la mano y... seré ministro!

—Antes tienes que hacerte conservador.

—¡Hecho... y no va más!

Sí, señor; hecho conservador. Le
hicieron diputado. Después lo hicieron
Director general, Subsecretario, etc., etc.
Por último, cacique. Y ahora, Consejero
de Gracia y Justicia. ¿Quién pide otra?...

En la interminable galería de yernos
favorecidos que en España «se ponen
las botas», este yerno ocupa un lugar
preeminente. Es listo, escribía bien,
tiene talento.

Yerno y todo, los hay muy yernos
y muy caciques.

¡La verdad ante todo!

(De *El Fusil*).

Después de leído este
ejemplar dese á quienes pueden leerlo
con provecho.

D. Federico Checa

Una nueva y sensible pérdida
tiene que lamentar nuestra Comunidad.
El virtuoso sacerdote, notable escritor
y entusiasta correligionario, D. Federico
Checa, capellán del Ilustre Jefe-Delegado
de nuestro Augusto caudillo, el Excmo.
Sr. Marques de Cerralbo, ha fallecido en
Madrid, tras breve dolencia.

Los que conocimos las bondades y
valimientos del finado y las convicciones
y entusiasmos que por la bendita causa
sentía, lamentamos doblemente aquella
pérdida y nos asociamos al justo dolor
que en estos momentos embarga al
excelentísimo prócer y a la familia del
Sr. Checa, especialmente a su ilustrado
sobrino D. Lucio, reputado médico de
la Corte, a quienes testimoniamos nuestro
más sentido pésame.

Rogamos a nuestros lectores una
oración por el alma de tan querido y
benemérito correligionario.

R. I. P.

Nuestra adhesión

«Lealtad», querido colega jaimista
que vé la luz en Santander, ha lanzado
la idea de que sean coleccionados y
publicados los artículos del brillante
polemista y director que fué del órgano
oficial de nuestra Comunidad en Madrid
«El Correo Español», D. Benigno Botas,
en el mundo de las letras «Eneas».

Hacemos nuestra aquella proposición,
enviando desde ahora la más entusiasta
adhesión al semanario norteño, ofreciendo
la colaboración modesta, pero decidida,
para que pronto sea un hecho la laudable
empresa que tanto bien puede hacer,
sirviendo de instrumento de educación a
las generaciones que se vieron privadas
de la luz que brotó de los magistrales
trabajos del llorado maestro del periodismo
tradicionalista.

Bachillerías

Nuestros ediles no son para estos
fregados. A cualquiera se le ocurre que
uno de esos que por arte de «birli-
birloqui» llegan al Ayuntamiento a
hacer de Concejal, pueda reflexionar
si a Tortosa le convienen o no las zonas
neutras o los puertos francos. Tiempo
les falta, entre otras cosas, para hacer
política, según afirman por ahí, que en
la última sesión municipal dijo el
Concejal de la bofetada republicana, o el

Concejal republicano de la bofetada,
que al fin y al cabo por estas tierras
aún lo mismo dá que da lo mismo.

Siempre es uno el que dá y otro el
que recibe.

—Mañana, conforme anunciamos
en la primera plana, a las seis de la
tarde proseguirá la serie de Conferencias
culturales que con tan plausible éxito
vienen dándose en el Círculo Tradicionalista,
desarrollando el Abogado y Presidente
de dicha entidad el tema:

«La responsabilidad de las muchedumbres.
Causas de la degradación moral de
nuestro pueblo».

A dicho acto—que será público—no
dudamos asistirán nuestros lectores y
amigos, prestando con su asistencia la
brillantez y cooperación que la labor
de la digna Junta de nuestro primer
Círculo merece.

—Paf... Esto, lo mismo puede ser
el cohete final de un bonito castillo
de fuegos de artificio, que una caricia
dada en pleno cutis de un munícipe
republicano, que aspira a ser candidato
a diputado provincial como pago a
tantos desvelos y sacrificios que por
el ideal tiene hechos.

¡Caray, qué pena! Eso no es patriotismo,
señores. Porque eso es moneda de
curso legal, la empleada por el
pagador—léase «pegador»—para
saldar cuentas pendientes.

Vayan aprendiendo todos cuantos
se esfuerzan y trabajan por el republicanismo
local. Que bien pudiera ser que este
sistema de liquidar saldos se generalizara,
y entonces se pondrían en circulación
los depósitos que la gente tiene, con
el fin de ajustar cuentas con los que
tan idealmente se portan en Casa la
Ciudad.

Rogamos a nuestros correligionarios
de esta ciudad, Roquetas y Falset-
Gandesa, fijen su atención en el
aviso que en primera plana insertamos
acerca de las próximas elecciones de
Diputados provinciales.

Alguien hay que parece interesado
en que se propalen ciertas noticias
relativas a componendas, alianzas y
concentraciones en las que no deja
de barajarse el nombre de nuestra
Comunidad. Y como la buena fé de
alguno de nuestros correligionarios
pudiera ser sorprendida por agentes
y emisarios, nos creemos en el deber
de hacerles aquella advertencia,
confiando ajustarán a ella su conducta.

—Sigue la racha de consumidores
de carne yéndose a comprarla a Ro-
quetas y a Jesús; sigue la Caja municipal
exhausta; sigue el personal del
Ayuntamiento sin cobrar; sigue el
presupuesto nuevo en el tejado; siguen
los concejales tan frescos; y vayan
«siguiendo, señores», no se detengan,
que la «cola» se queja, sigue gritando
el guardia.

—¿A qué no adivinan como han
resuelto los idóneos el problema
económico local? ¡Con un empréstito!
¡Tableau!

¡Pero lo que discurren ciertos
hombres! No, y lo que es un sistema

para hacer dinero, ya lo es. Ahora,
lo que no sabemos es después de qué
«farem manigues, porque si ampenyem
lo Mercat, ya ha begut oli tothom».

—Home, ¿com tu faries tú si habies
de buscá dinés pera cá la Ciutat?

—Pos armaría una tumbola y rifaría
als concejals.

—L'has arrada, porque't quedaries
tots los billets.

—Mañana, domingo, a las tres de
la tarde celebrará junta ordinaria el
Consejo directivo del Círculo Tradicionalista.

Ayer, viernes, celebráronse en la
Capilla del Sagrario de la Santa Iglesia
Catedral solemnes sufragios por el eterno
descanso de D.^a Pascuala Abanto de
Bernal, virtuosa esposa que fué del
digno Sr. Juez de primera instancia
de este partido, D. Martín Bernal,
fallecida un año há en Alcañiz.

Los pios actos viéronse concurridísimos
por las muchas amistades y simpatías
que la familia de nuestra primera
autoridad judicial ha sabido captarse
en el tiempo que lleva de residencia
en esta ciudad.

Testimoniamos nuestro pésame en
este aniversario a su viudo e hijas,
y rogamos al Señor conceda a la
finada, si no lo hubiese hecho ya,
el goce de las eternas bienaventuranzas.

—Y volvamos con los republicanos.

Hace poco fueron a dar un mitin
de propaganda a Godall, poniendo al
servicio del pueblo y de su ilustración
su «abnegación y sacrificio» cuantos
tomaron parte en el acto.

Como que uno de los primeros
asistentes al acto fué el Alcalde,
dispuesto, según nos cuentan, a usar
de la palabra para justificar su labor
municipal, los oradores echaron
mano del registro del jaboncillo,
y dejaron a dicha autoridad—con todo
y ser caciquista y liberal—flamante
y luciente de tanto cepillar.

Y ahora viene la «abnegación y sacrificio».
Al día siguiente, «segons males
llengues», consumóse el «sacrificio»
de un «abnegado», que pagó una letra
que le fué girada por el importe del
automóvil de que se valieron los
hombres de la igualdad para hacer
su propaganda.

¡No n'hi ha pocs que hi van a
peu d'aquí a Godall, no!

AVISO

Rogamos a nuestros lectores que
subsanen con su benevolencia cualquier
deficiencia que noten en la marcha
administrativa del semanario, y nos
la adviertan para corregirla, pues será
consecuencia natural de la reorganización
que en ella estamos haciendo.

Dichas reclamaciones se servirán
hacerlas al Conserje del Círculo Tradicionalista,
en cuyo local se ha instalado la
Administración de este periódico.

Cemento Portland Artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa

Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Pantano de Riudecañas,

Reus

Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palácio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

La Voz de la Tracción.

Ilustración nacional jalmista

Director:

Dr. D. Dalmasio Iglesias García,
Abogado y Diputado á Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año 7 pesetas
Semestre 3'50 »
Trimestre 1'75 »

Número suelto, 15 céntos.

Redacción y Administración:

San Joaquín, n.º 8, LA MARGARITA
BARCELONA - GRACIA

Almacén de Abonos garantizados sujetos á análisis

Cuanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato de amoniacos —

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásicas. Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad anónima **Cros**, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse á

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67 • ULLDECONA

DESINFECTACION PERFECTA

CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Naphthol Cresílico)

El más enérgico desinfectante. Completamente soluble al agua.

DE VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS
POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 • Teléfono 438

SEVILLA

JOSE PEREZ

Pintor decorador

Especialidad en pintar coches

Taules Velles, 22